

www.BibleForChildren.org

Mātáyo 8



Kã mụ́ caá ú'dú na ni gé, 'bǎkí ùmũ ọmúrúgọ muzú ni Kánǎ gá, ǎngũ Gǎlíláyǎ vé rĩ agá. Ùmũ rĩ gé 'dǎlé, Yésũ ẹndrẹpị ri anigé. Zìkí Yésũ pì mụzú ívé 'bá 'î pámvú ùbĩ'ba rĩ pì be ùmũ rĩ gé 'dǎlé ìndĩ.



Vinyõ rĩ kã deḡ gí, Yésũ ẹndrẹpị ní 'yozú Yésũ ní kĩĩ,
“Vinyõ rĩ deḡ gí.” Yésũ ẹndrẹpị ní 'yozú ấtí'bá rĩ pi ní kĩĩ,
“Yésũ lũ dõ ãmi ní tã, ãmi 'dụkí ngaánga.”



Yésū ní 'yozú àtí' bá rĩ pi ní kīnī, “Ìmi ukokí yīī ùdǎá ùdrí rĩ pi agásī tré tré.” Kúru kòpi ní yīī rĩ ukozú ùdǎzú ùdrí rĩ pi agásī tré tré.
Yésū ní 'yozú àtí' bá rĩ pi ní kīnī, “Ìmi ìbēkí yīī ùdrí agá rĩ jīī mụ̀ sēé mụ̀ 'bá àmbúgú rīipi ùmū rĩ vé tǎ ndreépi rĩ ní.” Kòpi 'dụkí tǎ rĩ ngaá sū Yésū ní 'yoó ì ní rĩ ƒinị.



Ãmbúgú riipi ũmũ rĩ vé tã ndreépi 'dãri ní yĩĩ ĩ ní újá ufuú
vĩnyõ rú 'dĩri ějĩ 'bĩzú. Ãmbúgú rĩ nĩ áamá 'yozú kíĩ, vĩnyõ
rĩ ĩbĩkĩ íngázú ngũgá yã 'dĩni
kuyé, 'bo ãtĩ'bá rĩ pi nĩkĩ
ĩngá áamá nĩ.



Ãmbúgú rĩ ní ọmúrúgọ rĩ vé kẹrẹgú rĩ zizú gārã gá, ĩri ní
'yozú kẹrẹgú rĩ ní kīnī, “Vinyọ draápi dradra rĩ, ĩ té kōdô
sẽ mvụ ụmụ rĩ pi ní dṛīdṛī, kọpi
mvụkí dō gí, ĩ té íbí draápi
mãdã rĩ awa ndõ. 'Bo ĩmi
'bãkí vinyọ múké rĩ tēé
kuú 'dãlé, ĩmi ímụkí sēé
mvụú 'bá rĩ pi ní vúlé vúlé
rú, ĩsú ãkūdē ụmụ
rĩ pi mvụkí ĩ ẹpí gí,
ĩmi awakí vinyọ
draápi mãdã rĩ
dṛīdṛī, ĩmi gōkí
múké rĩ
awaá
vúlé rú!”



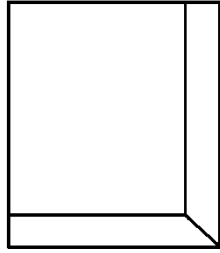
Tã ãyãzú ãyãyã Yẹsũ ní í'dó 'oó dṛīdṛī
rī, ĩri adriipi 'dī, Yẹsũ 'o tã rī Kánã gá,
ãngũ Gãlĩláyã vé rī agá. Tã
'dīri ĩ ní ĩri íngúzú ãní rī, sē
ĩrivé 'bá ĩri ã pámvú ũbĩ'bá
rī pi ẹ'yĩkí ĩri ãní rá.



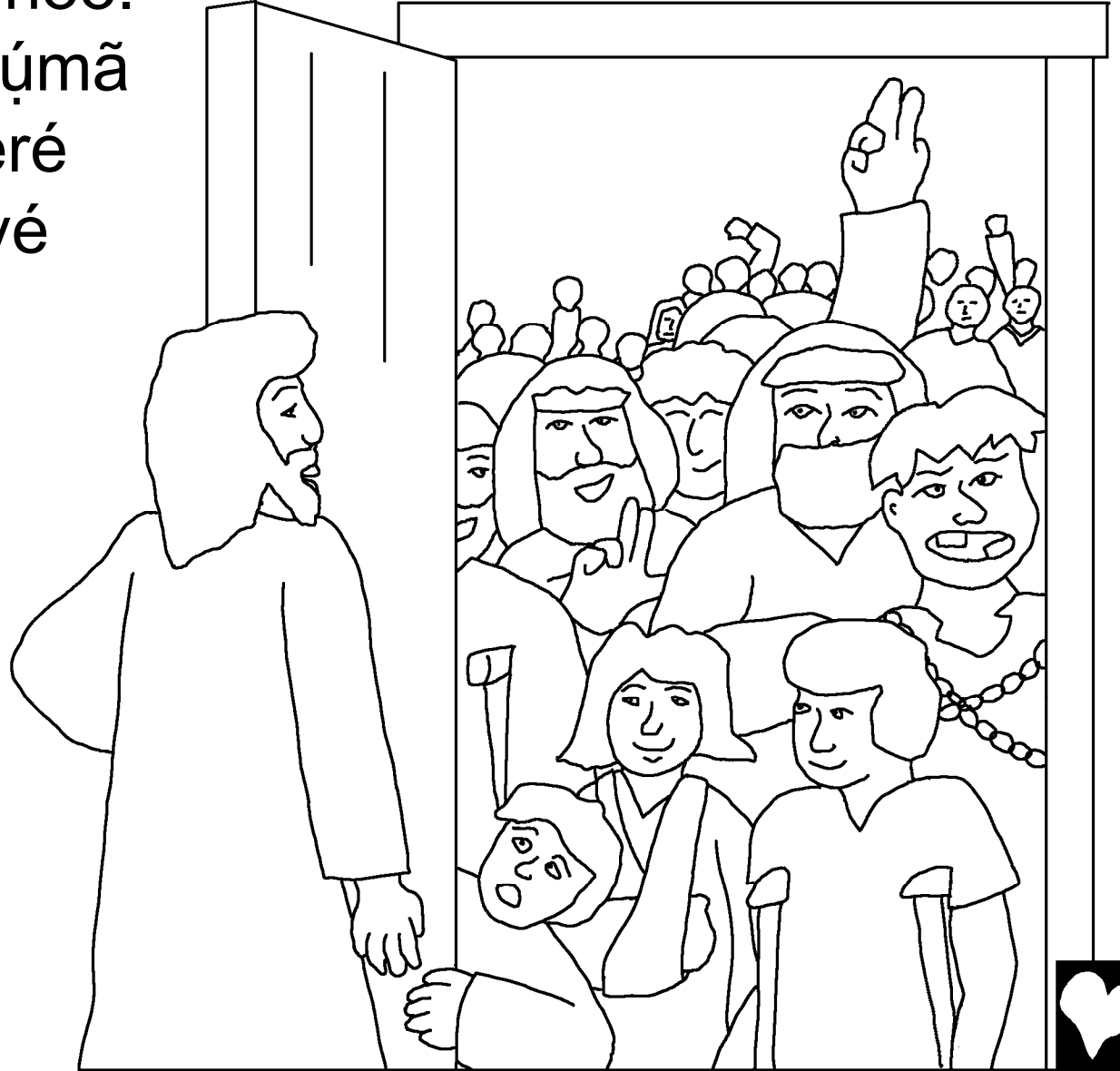
Yésū kǎ fí Pétěró vé jó agá 'dǎá, ĩsú
Pétěró ĩdrẹpị la kú gbólọ dřigé, rú'bá ni
ko gbírílí.



Yēsũ ní ũkú rĩ ẽ drĩ ruzú, drã rĩ ní dežú ũkú rĩ rú'ba gá sĩ.
Kúru ĩri ní íngázú ụrụ, ĩri ní ínyá á'dízú sēzú Yēsũ ní.



Ūndrėnā Sābātā vé rī kǎ deę, ūtú rī kǎ 'deé gí, 'bá rī pi
ũlĩkí ĩvé 'bá drā be rī pi, 'bá índrĩ ũnjĩ ní fiĩ kòpi dřĩgė rī pi
be ímú Yésũ vúgá nŕó.
'Bá kũrú Kǎpārānāũmā
agá rī pi úmúkĩ ĩ cérė
ímú adriĩ kuú jó rī vé
kėėtĩlé gá.



Kúru Yésū ídrí 'bá drã be rĩ pi kárákará, drã 'bá
'dĩ'bée ru'bá gá rĩ pi drã ãndíãndí ni pi, ãzini Yésū
údró índrí ũnjí kárákará ũfũú 'bá rĩ pi drĩgέ sĩ. 'Bo
índrí ũnjí rĩ pi ní Yésū ri nĩĩ rá rĩ sĩ, Yésū ã'yĩ kọpi
átángá átá kuyé.



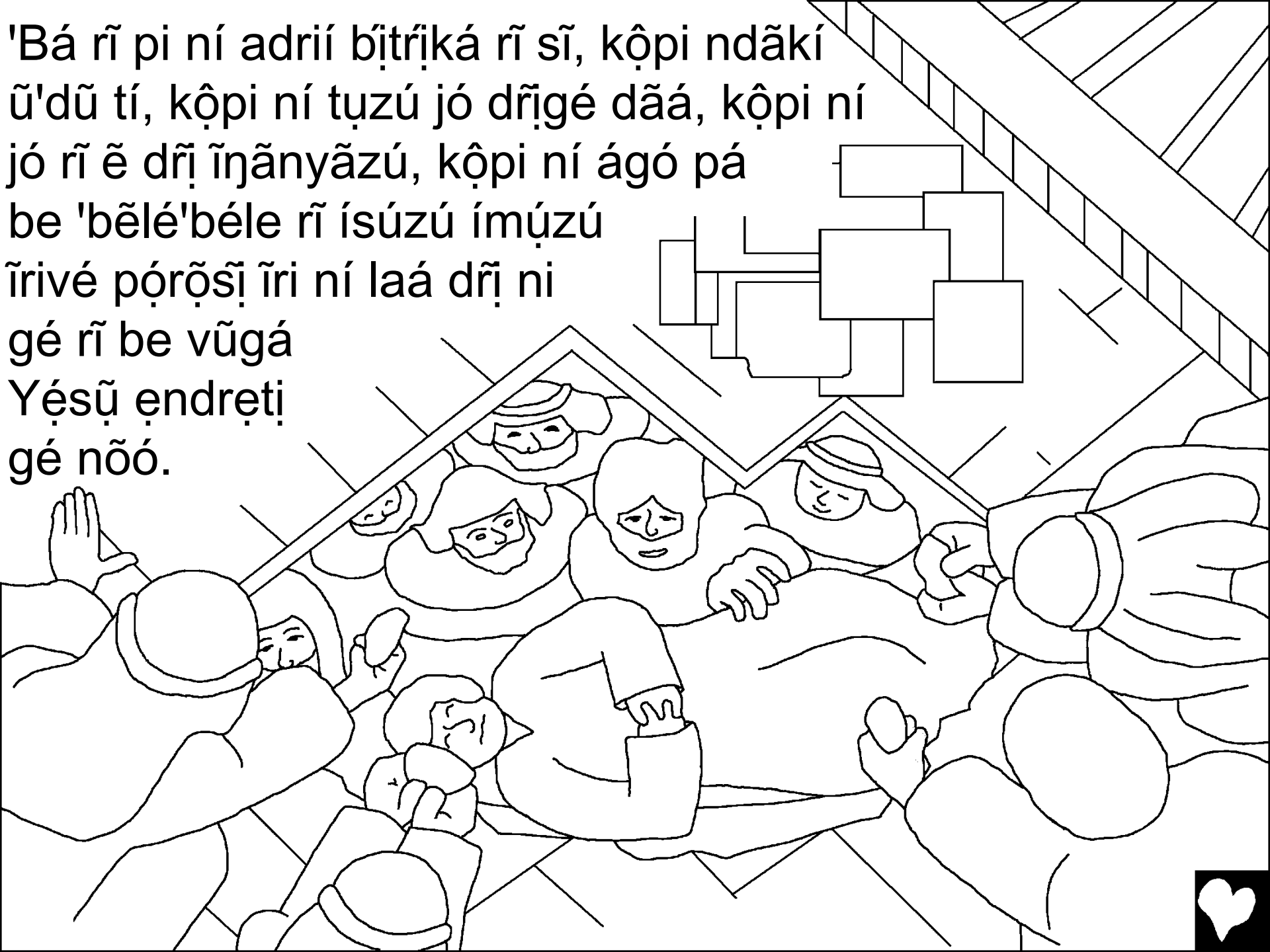
'Bá ãlu ãlu lã Yésũ ã rù'bá úló, ã'diãtãsiyã ùkpõ 'bá
ídrízú rĩ íbí ãfũú rù'bá ni gélésĩ, ídrí 'bá rĩ pi ãrẽvú céré.



Ãgõ ưrụkọ'bée sụ í'dúkí ágó ãzi ọgọrọvũ rú ni íjì
Yésũ vù nǎó.



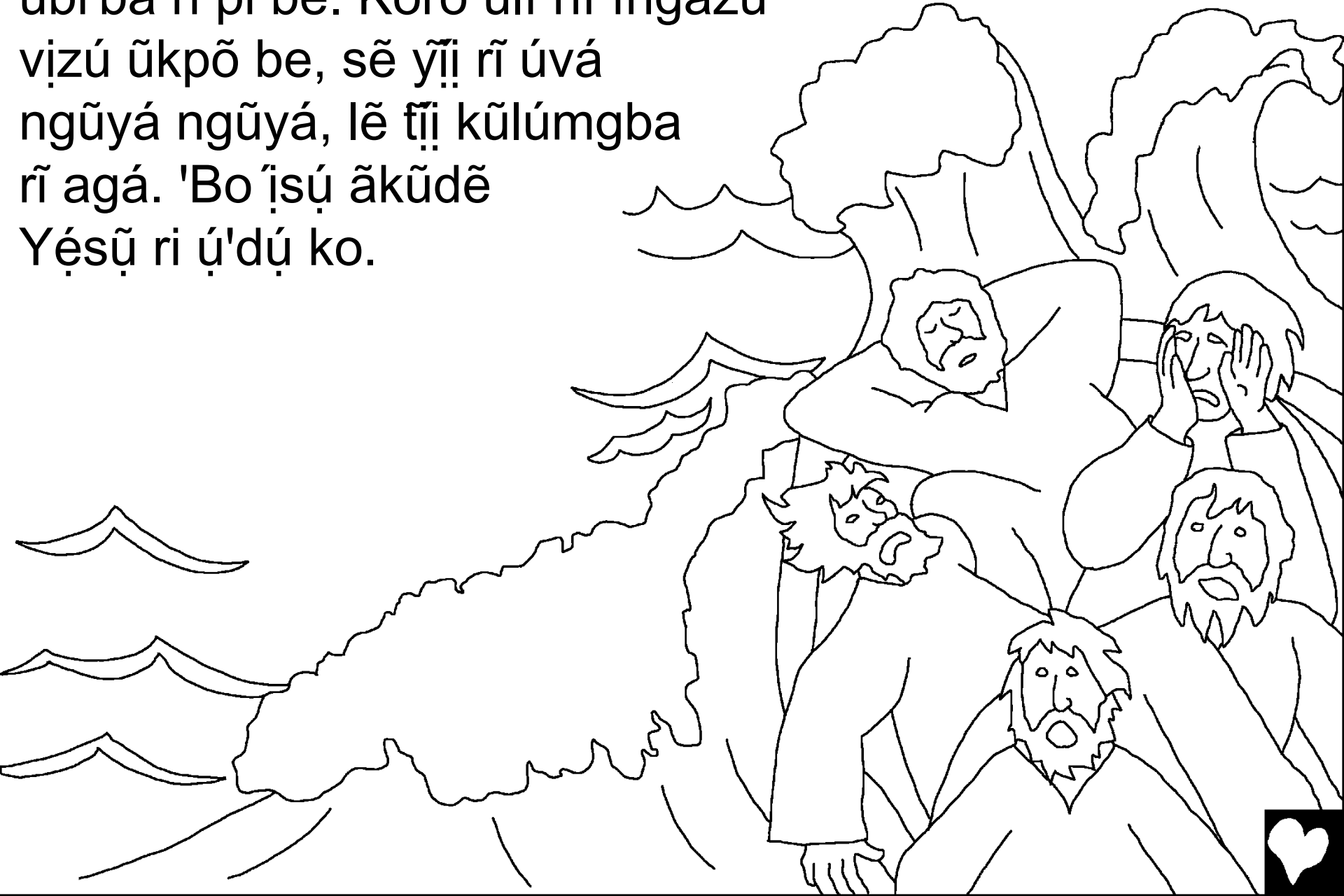
'Bá rĩ pi ní adrií bĩtrĩká rĩ sĩ, kộpi ndãkĩ
ũ'dũ tí, kộpi ní tuzú jó drĩgé dǎá, kộpi ní
jó rĩ ẽ drĩ ãnyǎzú, kộpi ní ágó pá
be 'bélé'béle rĩ ísúzú ímúzú
ĩrivé pọrọsĩ ãri ní laá drĩ ni
gé rĩ be vũgá
Yésũ ẹnđrẹti
gé nǎó.



Yésū kã n̄i á má 'yoó kíní, ãgõ 'dĩ'béé ẹ'yĩkí 'i gí,
ĩri ní 'yozú ágó ọgọrọvũ rú rĩ ní kĩnĩ,
“Mvá ágó 'dĩri, á trũ mi mívé
ũnjĩkãnyã agásĩ gí.”
“Á 'yo mí ní, 'í nga
urụ, 'í 'dụ mívé
pọrọsĩ, 'í mvi 'bẹfi.”

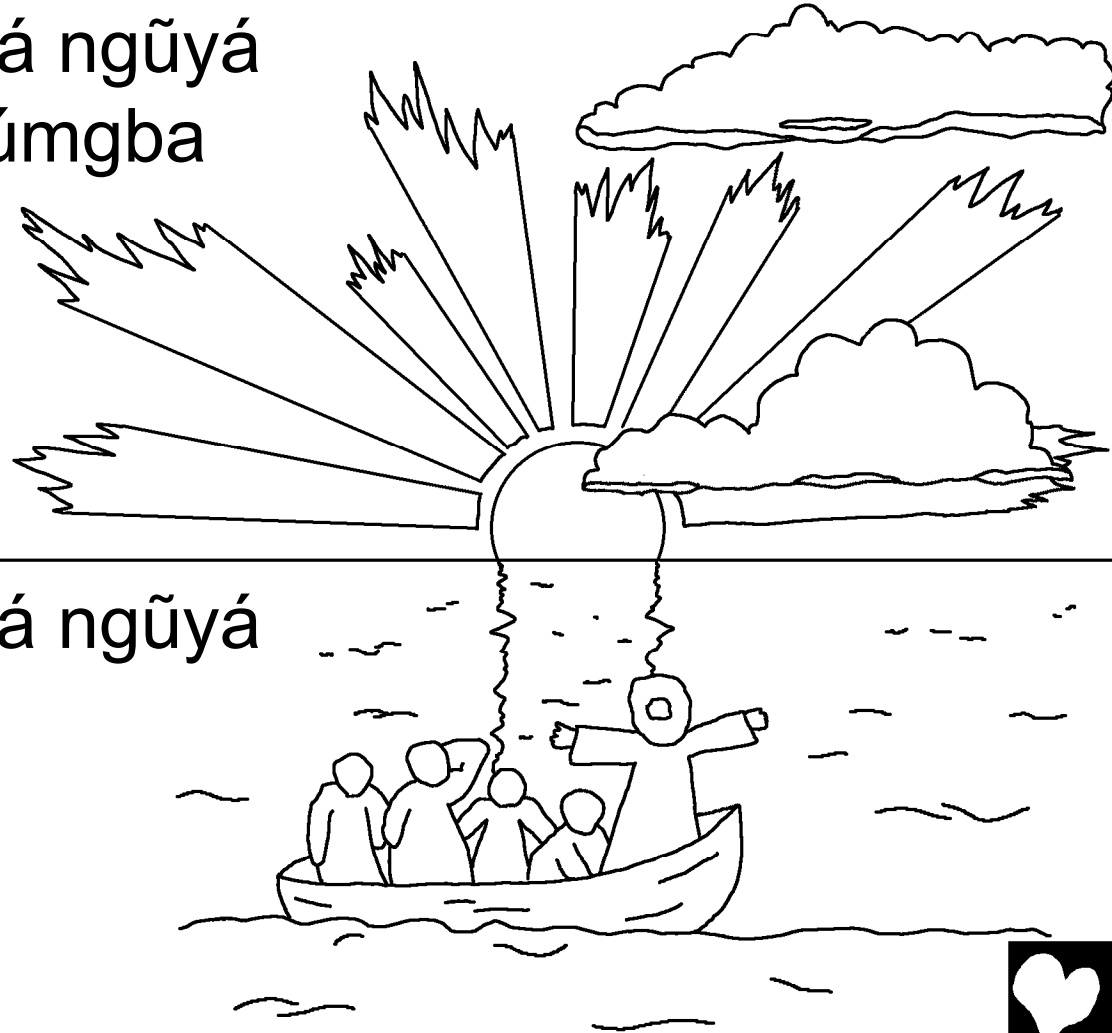


Kúru Yésū pi ní tuzú kúlúmgbá agá ívé 'bá 'î pámvú
ũbĩ'bá rĩ pi be. Koro ũlí ní íngázú
vizú ũkpõ be, sê yĩĩ rĩ úvá
ngũyá ngũyá, lě fĩĩ kúlúmgbá
rĩ agá. 'Bo 'isú ãkūdē
Yésū ri ú'dú ko.



Yésū ní újázú kòpì ní kīnī, “Ngá ìmì ní adrìzú ùrì sī rī
ã'di? Ìmìvé è'yìngàrá mǎdǎṅá.” Kúru ìrì ní ngazú uru sī,
ìrì ní átázú ùkpò be kīnī, ùlì vīpì ùkpò be 'dīrì, āzìni yīì
rīpì úvápì ngūyá ngūyá 'dīrì ã tu pá, ùlì vīpì rī,
āzìni yīì rīpì úvápì ngūyá ngūyá
rī gò pá tuú rá! Āgò kǔlúmgbà
agá rī pì āyākí tǎ 'dīrì
sī āyāyā, kòpì ní zìzú
kīnī, “Ágò ùlì vīpì ùkpò
be 'dīrì ugaápi,

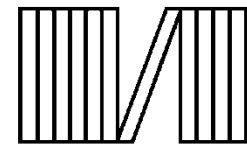
āzìni yīì rīpì úvápì ngūyá ngūyá
'dīrì ugaápi pá tuúpi
'dīrì 'bá íngónì nì?”



Múngú lě 'bá nyõõkú dřĩgé rĩ pi
agaá rá, ãsě ívé Mvá ãlukútaᅇá
rĩ ímụ nyõõkú dřĩgé nõgó,
'bá ãri ẽ'yĩĩpi rá rĩ ã drã
rí ku, ẽ ãsú rí ídri
'dáni'dáni rĩ
ãní bẽní.



40



60



Rómã 3:23

'Bá céré 'okí ãnjĩkãnyã rá, 'bá ãzi ícópì tã céré Múngú
ní lěé 'bá rĩ pi ã 'okí rĩ pi 'oópi ni 'dãáyo.

Rómã 6:23

'Bá ãnjĩkãnyã 'oópi rĩ, ã ãri ãfě drã sĩ, 'bá rĩ ẹ'yĩ dõ 'bávě Úpí
Yésũ Kúrísítõ ri gí, Múngú ri ímụ ãri ní ídri
'dáni'dáni rĩ sě pírinì.

Ĕbéré 9:27

Vũ drĩgě nǒgó, 'bá ri drã 'yéná vú ãlu, 'bá rĩ drã
dõ gí, ã kúru ãrivé tã lì.



Ēfēsō 2:8,9

Múngú pa ĩmi ẹ̀sì múké ívé rĩ sī, ĩmi ní Yẹ̀sũ ri ẹ̀'yī̀ gí rĩ sī.
Tã ni íbí íngá ĩmi vúgá kuyé, Múngú sě ĩmi ní fěfě rú ẹ̀sì
múké ívé rĩ sī. Múngú pa ĩmi ẹ̀zì ĩmi ní ngaá rĩ sī kuyé, 'bá
ãzi ẽ íngú rí 'i pangára 'dĩri sī ku.

Rómã 10:9,10

Mí 'yo dō mî tị sī, “Yẹ̀sũ ri Úpí,” ãzini mí ã'yī̀ dō mí ẹ̀sì agá
'dãlé 'yozú kínĩ, Múngú inga ĩri gōó drãngára gálésīla ídri rú
rá, Múngú ri mi pa rá. Mí ẹ̀'yī̀ dō Kúrísítō ri mí ẹ̀sì agá 'dãlé
gí, mi adri 'bá pịrì Múngú ẹ̀ndrẹ̀tì gé, ãzini mí 'yo dō mî tị sī
kínĩ, mi 'bá Kúrísítō vé ni, Múngú ri mi pa rá.



Yũwánĩ 3:16,17

Múngú lě 'bá nyõõkú dřigé rĩ pi agaá rá, ĩsě ívé Mvá
ãlukútaŋá rĩ ímú nyõõkú dřigé nõgó, 'bá ĩri ẹ'yĩpi rá rĩ ã drã
rí ku, ẹ ĩsú rí ídri 'dáni'dáni rĩ ãní bēnĩ. Múngú ĩpě 'î Mvọpị ri
ímú tã lĩ 'bá nyõõkú dřigé nõgó rĩ pi dřigé kuyé, ĩpě ĩri ímú
'bá rĩ pi paá.

1 Yũwánĩ 5:11-13

Múngú 'yo 'dĩni kĩnĩ, 'í sě 'bá ní ídri 'dáni'dáni rĩ gí, ídri 'dĩri
íbí íngá 'î Mvọpị vúgá. 'Bá rĩ ẹ 'yĩ dõ Múngú Mvọpị ri rá, ĩri
ídri 'dáni'dáni rĩ ĩsú rá. 'Bo 'bá rĩ ẹ'yĩ dõ Mvọpị ri kuyé, ĩsú
ídri 'dáni'dáni rĩ ku. ĩmi 'bá Múngú Mvọpị ri ẹ'yĩ'bá gí 'dĩ'bée,
á sĩ kõkõbĩ 'dĩri sěé ĩmi ní, ĩmi nĩkí rí 'yozú kínĩ, ĩmi ídri
'dáni'dáni rĩ ĩsú rá.



Mātáyo 8-9; Mǎrākō 1-2, 4; Lúkã 4, 8; Yũwání 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus,
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Keliko Bible (kbo) © 2024, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/KBOWBT/GEN/1>

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

